


НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT				ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL						ЗТП ИТР																													
ООО «Афипский НПЗ» Организация слива, приема и откачки ВГО от сторонних производителей в РП №10 и организация раздельного налива ЛДФ и ТДФ. Сливо-наливная эстакада ЭС-1 (титул 20600). Техническое перевооружение																																							
Лист Page	Изменения / Revisions										Лист Page	Изменения / Revisions																											
	<table><tr><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>											A	B	C	D							<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																	
A	B	C	D																																				
1	X	X									28																												
2	X										29																												
3	X	X									30																												
4	X										31																												
5	X	X									32																												
6	X										33																												
7	X										34																												
8											35																												
9											36																												
10											37																												
11											38																												
12											39																												
13											40																												
14											41																												
15											42																												
16											43																												
17											44																												
18											45																												
19											46																												
20											47																												
21											48																												
22											49																												
23											50																												
24											51																												
25											52																												
26											53																												
27											54																												
Изменения / Revisions										Согласовано / Adjusted										УТВ. / Appr.																			
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Department		№ 31		Отдел Department		Отдел Department		Отдел Department		Отдел Department		Отдел Department		Отдел Department		ГПП Project manager																					
		Исполнил Writer		Нач. отдела Chief of department		№		№		№		№		№		№																							
A	11.04.25																																						
B	25.04.25																																						
																		В ПРОИЗВОДСТВО РАБ ООО «АФЫПСКИЙ НПЗ» 29.05.2025 ГИП ОТДЕЛ ГИП К.М. КИПКОВ																					
																		90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-203 90651-20600-ТР-АТХ-04-ИТР-203																					
Изм.	Коп.уч.	Лист	№ Док.	Подпись	Дата	ВИБРАЦИОННЫЙ КОНТАКТОР УРОВНЯ VIBRATIONAL LEVEL SWITCH												Стадия/Stage	Лист / Page	Листов / Amount																			
																		P	1	7																			
Исполнил By		Зимин А.А.				11.04.25																																	
Проверил Checked by		Васильев Д.				11.04.25																																	
Н. контр. Qual.control		Васильев И.				11.04.25																																	
Нач. отдела Chief of depart		Кислицын				11.04.25																																	
ГПП Pr. Manager		Лоозе				11.04.25														НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT																			

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ITP	
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :					
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)	
1.	Вибрационный контактор уровня в соответствии с опросным листом 90651-20600-ТП-АТХ-04-ОЛ-203  <i>Vibrational level switch          correspond to data sheet          90651-20600-TP-ATX-04-DS-203</i>	4			
2.	Комплект технической документации и чертежей в соответствии с таблицей (см. стр. 6, 7)  <i>Set of technical documentation and drawings in accordance with the table (see pages 6, 7)</i>	1 set			
3.	Запасные части для периода пуска в объеме 10% от общего количества, но не менее 1 шт. каждого типа.  <i>Spare parts for start-up period in volume 10% of total quantity, but not less than 1 piece of each type.</i>	1 set			
4.	Запасные части для 4-х лет эксплуатации в объеме 10% от общего количества, но не менее 1 шт. каждого типа.  <i>Spare parts for 4 years of operation in volume 10% of total quantity, but not less than 1 piece of each type.</i>	1 set			
5.	Информационная табличка с тегом прибора, шкалой прибора диапазоном прибора и т.д.  <i>Data plate indicating instrument tag number, scale, measuring range, etc.</i>	1 set			
6.	Крепежные элементы для крепления прибора  <i>Accessories for instrument fixing.</i>	1 set			
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR					
90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-203 90651-20600-TP-ATX-04-ITP-203				Лист 2	
Изм.	Кол.уч.	Лист	№ док.	Подп.	Дата

В ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ  
 ООО «Алфийский НПЗ»  
 29.05.2025  
 ГИП ОТДЕЛ ГИП  
 К.М. КИПКАЕВ

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTESHIPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ИТР													
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :																	
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION		КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)												
7.	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</b> <b>ADDITIONAL REQUIREMENTS</b>  КИПиА должны удовлетворять техническим требованиям Заказчика "Единые технические требования на разработку проектной и рабочей документации в части КИП, АСУ ТП и метрологического обеспечения технологических процессов Отклонения и противоречия необходимо согласовать с Заказчиком.  На стадии предложения Поставщик предоставляет техническое предложение с указанием всех основных технических характеристик КИП. Какие-либо ссылки на каталоги Поставщика или не расшифрованные каталожные номера приборов к рассмотрению не принимаются. С техническим предложением предоставляются проштампованные Поставщиком ОЛ и технические условия, приложенные к данному ЗТП, тем самым Поставщик подтверждает соответствие своего предложения требованиям запроса. В случае отклонения от требований ЗТП должен быть предоставлен лист отклонений с указанием требования ЗТП и отклонения от него. Ожидаемый срок службы поставляемого оборудования КИП должен быть не менее 10 лет.  <i>Instrumentation and automation must satisfy the technical requirements of the Customer "Unified Technical Requirements for the Development of Design and Working Documentation Regarding Instrumentation, Automated Control System and Metrological Support of Technological Processes .</i> <i>Deviations and contradictions must be agreed with the Customer.</i>																
<div style="text-align: right;">             В ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ              ООО «АФипский НПЗ»              29.05.2025              ГИП ОТДЕЛ ГИП              К.М. КИПКАЕВ           </div>																	
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR																	
<table border="1"> <tr> <td>Изм.</td> <td>Кол.уч</td> <td>Лист</td> <td>№ док.</td> <td>Подп.</td> <td>Дата</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата							90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-203 90651-20600-ТР-АТХ-04-ИТР-203		Лист 3
Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата												



НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ИТР														
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :																		
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)														
	<p>At the proposal stage, the Supplier provides a technical proposal indicating all the main technical characteristics of the instrumentation. Any links to the Supplier's catalogs or undeciphered catalog numbers of the devices are not accepted for consideration. With the technical proposal, DS and specifications that are attached to this ITP are provided with the stamp of the Supplier, thereby the Supplier confirms that his proposal meets the requirements of the request. In case of deviation from the requirements of the ITP, a sheet of deviations should be provided indicating the requirements of the ITP and deviations from it.</p> <p>The expected service life of the supplied instrumentation equipment should be at least 10 years.</p>																	
<div style="text-align: right;">  </div>																		
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR																		
<table border="1"> <tr> <td>Изм.</td> <td>Кол.уч</td> <td>Лист</td> <td>№ док.</td> <td>Подп.</td> <td>Дата</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>					Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата							90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-203 90651-20600-ТР-АТХ-04-ИТР-203	Лист 4
Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата													

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ  
LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE

ДОКУМЕНТ / DOCUMENT			Прилагаемая изменённая документация ATTACHED	Аннулируемая документация CANCELLED
НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION	НОМЕР / NUMBER	Рев. Rev.		
Опросный лист на вибрационный контактор уровня <i>Vibrational level switch data sheet</i>	90651-20600-ТП-АТХ-04- ОЛ-203 <i>90651-20600-TP-ATX-04- DS-203</i>	В	Х	
Требования к документации Поставщика <i>Requirements for Suppliers technical Documentation</i>	90651-0000-АТХ-04- ТУ-000 <i>90651-0000-ATX-04- SP-000</i>	В	Х	
Единые технические требования на разработку проектной и рабочей документации в части КИП, АСУ ТП и метрологического обеспечения технологических процессов. <i>Unified Technical Requirements for the Development of Design and Working Documentation Regarding Instrumentation, Automated Control System and Metrological Support of Technological Processes.</i>	ТТ на разработку ПД и РД в части КИП, АСУ ТП		Х	

## ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

В ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ  
ООО «АФЕЙСКИЙ НПЗ»  
29.05.2025  
ГИП ОТДЕЛЕНИИ  
К.М. КИПКАЕВ

						90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-203 90651-20600-TP-ATX-04-ITP-203	Лист 5
Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата		

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА  
LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER

ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ-ВО С	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING			
		ПРЕДЛОЖ. (1)	ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ		ФИНАЛЬНАЯ	
ITEM	DESIGNATION	QUANTITY	FOR APPROVAL		FINAL ISSUE	
		WITH BID	КОЛ.-ТИП (2)	СРОК (3)	КОЛ.-ТИП (4)	СРОК (3)
		NOTE 1	QTE-TYPE (2)	DELIV.TIME (3)	QTE-TYPE (4)	DELIV.TIME (3)
1	ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ ДЛЯ ДЛЯ КАЖДОГО ПРИБОРА DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING FOR EACH INSTRUMENT	2 - С	3 - С <sup>(6)</sup>	4 - W	6 - С	
2	СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ И РАЗРЕЗЫ ARRANGEMENT DRAWING	-	-	-	6 - С	
3	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL TECHNICAL DATA	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С	
4	ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ PARTS SCHEDULE	2 - С	3 - С <sup>(6)</sup>	4 - W	6 - С	
5	СХЕМА ВНЕШНИХ СОЕДИНЕНИЙ ELECTRIC OR PNEUMATIC HOOK-UP DRAWING	2 - С	3 - С <sup>(6)</sup>	-	6 - С	
6	СХЕМА ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL WIRING DIAGRAM	-	-	-	6 - С	
7	ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ TECHNICAL PASSPORT	-	-	-	6 - С	
8	ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ TEST REPORTS	-	-	-	6 - С	
9	ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХ. ОБСЛУЖИВ. INSTALL., START-UP, OPER. AND MANUAL INSTRUC.	-	RUSSIAN LANGUAGE <sup>(6)</sup>		6 - С	
10	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ПУСКА LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD	2 - С	3 - С <sup>(6)</sup>	-	6 - С	
11	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ 4-Х ЛЕТ РАБОТЫ LIST OF SPARE PARTS FOR 4 YEARS OPERATION	2 - С	3 - С <sup>(6)</sup>	-	6 - С	
12	ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ WELDING PROCEDURE AND WELD. TEST CERTIFICATE	-	-	-	6 - С	
13	ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE	-	2 - С <sup>(6)</sup>	4 - W	-	
14	ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ PERFORMANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	6 - С	
15	ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT	-	-	-	6 - С	
16	СЕРТИФИКАТЫ, ДЕКЛАРАЦИИ, РАЗРЕШЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПРЕДЛАГАЕМОГО ОБОРУДОВАНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РФ CERTIFICATES, DECLARATIONS, LICENCES NECESSARY FOR USE OF PROPOSED EQUIPMENT IN THE RUSSIAN FEDERATION	2 - С <sup>(6)</sup>	-	-	6 - С	
17	СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА "О БЕЗОПАСНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ РАБОТЫ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ" ТР ТС 012/2011 CERTIFICATE OF CONFORMITY TO THE TECHNICAL REGULATIONS OF THE CUSTOMS UNION TR TS 012/2011 "ON SAFETY OF EQUIPMENT OPERATING IN EXPLOSION HAZARDOUS ENVIRONMENT"	2 - С <sup>(6)</sup>	-		6 - С	

В ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ  
ООО «АФЕЙСКИЙ НПЗ»  
29.05.2025  
ИН ОТДЕЛ ГИП  
К.М. КИПКАЕВ

90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-203

90651-20600-ТР-АТХ-04-ИТР-203

Лист

6

Изм. Кол.уч Лист № док. Подп. Дата



ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА  
LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER

ПУНКТ  ITEM	НАИМЕНОВАНИЕ  DESIGNATION	КОЛ-ВО С	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING			
		ПРЕДЛОЖ. (1)	ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ		ФИНАЛЬНАЯ	
		QUANTITY	FOR APPROVAL		FINAL ISSUE	
		WITH BID	КОЛ-ТИП (2)	СРОК (3)	КОЛ-ТИП (4)	СРОК (3)
		NOTE 1	QTE-TYPE (2)	DELIV.TIME (3)	QTE-TYPE (4)	DELIV.TIME (3)
18	ОБОСНОВАНИЕ БЕЗОПАСН. МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ JUSTIFICATION OF SAFETY OF MACHINES AND EQUIPMENT	-	-	-	-	
19	СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА "О БЕЗОПАСНОСТИ НИЗКОВОЛЬТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ" ТР ТС 004/2011 CERTIFICATE OF CONFORMITY TO THE TECHNICAL REGULATIONS OF THE CUSTOMS UNION TR TS 004/2011 "ON SAFETY OF LOW VOLTAGE EQUIPMENT"	2 - С <sup>(6)</sup>	-	-	6 - С	
20	СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА "ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ" ТР ТС 020/2011 CERTIFICATE OF CONFORMITY TO THE TECHNICAL REGULATIONS OF THE CUSTOMS UNION TR TS 020/2011 "ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY OF TECHNICAL MEANS"	2 - С <sup>(6)</sup>	-	-	6 - С	

## ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

- 1 - ДОКУМЕНТЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ СКАН-КОПИИ  
THE DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED IN SOFT COPIES (SCAN COPIES)
- 2 - ДОКУМЕНТАЦИЯ ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ: 2 БУМАЖНЫЕ КОПИИ + 1 КОПИЯ НА ЭЛЕКТРОННОМ НОСИТЕЛЕ  
THE DOCUMENTS FOR APPROVAL: 2 PAPER COPIES + 1 DIGITAL COPY
- 3 - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК. СРОК МОЖЕТ УТОЧНЯТЬСЯ НА ПЕРЕГОВОРАХ ПРИ ЗАКАЗЕ ОБОРУДОВАНИЯ  
COMPLETE BY SUPPLIER. THE DATE MAY BE NEGOTIATED WHEN PLACING THE ORDER
- 4 - ФИНАЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ: 3 БУМАЖНЫЕ КОПИИ + 3 КОПИИ НА ЭЛЕКТРОННЫХ НОСИТЕЛЯХ (USB FLASH НАКОПИТЕЛЬ)  
FINAL DOCUMENTATION: 3 PAPER COPIES + 3 DIGITAL COPY (USB FLASH)
- 5 - ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СЕРТИФИКАТА  
CERT. CONFIRMATION
- 6 - ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ  
FOR INFORMATION ONLY
- 7 - С - КОПИЯ; W - НЕДЕЛЯ  
C - COPY; W - WEEK

В ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ  
ООО «АФЕЙСКИЙ НПЗ»  
29.05.2025  
ГИП ОТДЕЛ  
К.М. КИПКАЕВ

Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата

90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-203  
90651-20600-ТР-АТХ-04-ИТР-203

Лист

7

